



# Benvenuti!

Partendo dal significato più profondo ed antico della cultura dell'ospitalità, credo sia un dovere ed un piacere accogliere l'ospite come cittadino ed il cittadino come ospite. La nuova collaborazione con tutte le forze produttive di Albenga ha reso possibile il nostro desiderio di realizzare questo "trittico" di manifestazioni primaverili ed inaugurare una stagione di novità e continuità.

Un sincero benvenuto a tutti, ospiti e cittadini, tra queste mura, vie di casa delle nostre emfizioni.

Il sindaco  
Antonio TABBO



I FLORICOLTORI ASSOCIATI SAVONESI (Flor.A.S.), da quasi quindici anni riuniti in associazione, con circa 300 imprese, rappresentano una sorta di volano per l'intero comparto produttivo, impegnandosi quotidianamente per il più completo soddisfacimento delle esigenze dei consumatori, assecondando e, più spesso, orientando o anticipando le tendenze dei mercati. Le produzioni degli associati rappresentano un'ampia gamma del prodotto florovivaistico e sono: Pianta Fiorite in Vaso - Pianta Ornamentali in Vaso - Pianta Aromatiche in Vaso - Fiori Recisi - Fronde Ornamentali Recise - Alberi ed Arbusti Ornamentali e da Frutto.

## ESCURSIONI e VISITE GUIDATE

a cura di KRONOS - Turismo&sviluppo  
sabato 17 ore 15.00 Centro Storico  
Domenica 18 ore 9.30 Via Julia Augusta  
ore 15.00 Centro Storico

Appuntamento presso Ufficio IAT, Lungo Centa Croce Bianca 11.  
Partenze al raggiungimento di un gruppo minimo di 10 persone.  
Costo 7 euro a persona (bambini inferiori anni 12 gratuiti)  
Prenotazione obbligatoria al numero 0182.558444 almeno 2 giorni prima.  
Tutte le guide sono bilingue (italiano, inglese).

## Sabato 17 GIUGNO

ore 11,30  
Piazza San Michele  
**Inaugurazione**

### La Strada dell'isola

Incontro creativo tra le Aziende dalle Alpi al mare ed il CIV, cuore d'Albenga e



ore 17,30  
Piazza San Francesco  
"Favole sulle essenze" **spettacolo teatrale**  
a cura dell'associazione "Il senza tetto"

ore 18,30  
**Serra delle Essenze** - Piazza Rossi  
**"Essenze teatrali"**  
con il Troubar Clair Teatro



Dalle ore 21,30  
Piazza San Michele  
**"Note e notte d'essenze"**  
**spettacolo multisensoriale, musica teatro &...**

Da Chopin a Satie per Miles Davis a cura del M° Mauro Borri  
Per la musica Classica:  
Frédéric Chauvel  
improvvisazione al pianoforte e Chopin  
Laura Guatti e Lorin Orlando  
Duo flauto e pianoforte  
Fauré, Rota e...

Ospiti a sorpresa cittadini albeganesi artisti "al di sopra di ogni sospetto" con una "passione essenziale" per la musica.

**Per il Jazz:**  
Massimo Dal Prà trio  
Massimo Dal Prà - pianoforte  
Giuliano Raimondo - contrabbasso  
Gianni Raspolo - Batteria  
Omaggio a Miles Davis

**Per il teatro:**  
Troubar Clair Teatro  
"Tracce di profumo..."  
liberamente tratto da "Il profumo" di P. Suskind  
**partecipazione a sorpresa**  
del Teatro dell'albero - San Lorenzo al Mare

16-17-18 GIUGNO  
PALAZZO PELOSO- CEPOLLA  
FIORI E PROFUMI  
COMPOSIZIONI FIORALI A CURA  
DEL GARDEN CLUB DI ALBENGA

ore 23.30  
Piazza San Michele  
**Fantasie di suoni e luci**  
**con sorprese barocche.**  
**Megaproiezioni, musiche e fuochi.**

ore 24  
**"Notte d'essenze"**  
Jam session musico-teatrale  
Gli artisti della musica e del teatro si incontrano con le loro "essenze" in una fantastica contaminazione dove Shakespeare incontra Miles Davis...

## Domenica 18 GIUGNO

### La Strada dell'isola

Incontro creativo tra le Aziende dalle Alpi al mare ed il CIV, cuore d'Albenga e



ore 18  
Piazza San Francesco  
"L'essenziale" **spettacolo per bambini**  
a cura del Macondo Circo

ore 18,30  
**Serra delle essenze** - Piazza Rossi  
**"Incontri del Caffè" & "L'essenza come potenzialità della propria vita"**  
a cura di Elisa Buratti Misrachi - filosofa  
"Dall'esteriorità all'essenza"  
a cura di Silvia Gianatta - Joga trainer

ore 21  
Piazza San Francesco  
"L'essenziale" **spettacolo per bambini**  
a cura del Macondo Circo



**l'isola**  
L'isola - Centro Integrato di Via, nato nel 1999, raduna più di cinquanta aziende commerciali presenti entro le mura della città vecchia albeganese. Tra i suoi principali scopi, oltre la crescente qualificazione delle diverse attività, spicca la volontà comune di promuovere e valorizzare l'immagine turistica e culturale della città e del suo antico, splendido centro storico.



La "Strada del Vino e dell'Olio dalle Alpi al mare" è il primo itinerario ligure dedicato ai prodotti tradizionali e alla civiltà dell'entroterra e, grazie alla "Associazione Strada del vino e dell'olio delle 3 Comunità Montane" che riunisce, oltre alle Comunità Montane "Ingauna", "Pollupice" e "Alta Valle Arroscia" (IM) e alle Province di Imperia e di Savona, più di 100 tra produttori agricoli e artigianali, ristoratori e operatori agrituristici, ha preso vita l'iniziativa di evidenziare questo straordinario percorso tra monti e mare e di promuoverlo con la partecipazione diretta degli imprenditori, tutti impegnati a garantire serietà e qualità di prodotti e di servizi attraverso la condivisione di un "Regolamento" estremamente rigoroso. Con l'Associazione della "Strada", oggi l'entroterra riesce ad esprimere una mobilitazione permanente di enti pubblici e di imprenditoria privata capace di essere parte diligente e propositiva per la costruzione di una moderna ed efficiente offerta di servizi turistici, motivata dall'incontro del consumatore-turista con l'ambiente originario dei prodotti vino e olio, dalla conoscenza diretta dei produttori, dalla degustazione di una gastronomia tipica regionale.

Cerca la nostra locandina nei ristoranti del **Comitato Ristoratori di Albenga e delle Valli** che aderiscono alla nostra iniziativa con il loro piatto "essenziale"



**Esse nze**  
e profumi  
d'ALBENGA

Un mare di lavanda vi inebrierà per le vie e le piazze del centro storico



ALBENGA, UN POSTO DOVE ESSERE

ALBENGA, UN POSTO DOVE ESSERE



Troubar Clair Teatro: Maura Amalberti, Fiorella Regina, Paola Renda, Maria Grazia Ruggieri, Diego Marangon. - Flautista Marco Bottini  
Per i Laboratori didattici un sentito ringraziamento agli educatori del gruppo Scout e dell'Azione Cattolica della Parrocchia S. Michele

# La Strada dell'isola

Incontro creativo tra le Aziende dalle Alpi al mare ed il CIV, cuore d'ALBENGA

Visita e degusta i prodotti offerti dalla Strada del Vino e dell'Olio all'interno delle attività nel nostro splendido centro storico

- 1 INTIMISSIMI (VIA MEDAGUE D'ORO)
- 2 LIBRERIA SAN MICHELE (VIA RICCI)
- 3 IL TEMPO DELLE FARFALLE - ABBIGLIAMENTO (VIA ODDO)
- 4 GATTI - ABBIGLIAMENTO (VIA RICCI)
- 5 ALL'ELEGANZA - ABBIGLIAMENTO (LARGO D'ORIA)
- 6 NATUROMANIA (PIAZZA SAN MICHELE)
- 7 SISLEY - ABBIGLIAMENTO (VIA D'ASTE)
- 8 LIBRERIA ALBERO AZZURRO (PIAZZA DELLE ERBE)
- 9 CARTOLERIA ISOLA DEL TESORO (VIA TORLARO)
- 10 IL BARETTO (VIA RICCI)
- 11 OTTICA DE PAOLI (VIA MEDAGUE D'ORO)
- 12 EMPORIO D'OLTREMARE (VIA ODDO)
- 13 SIMONA CALZATURE (VIA MEDAGUE D'ORO)
- 14 MURATORIO CONFEZIONI (VIA MEDAGUE D'ORO)
- 15 IL GIARDINO DEI CIEGHI ART. REGALO (VIA MED. D'ORO)
- 16 MALBORO - ABBIGLIAMENTO (VIA ODDO)
- 17 CREATIVE ZONE (PIAZZA IV NOVEMBRE)
- 18 PELLETERIA BONA (VIA RICCI)
- 19 OFFICINA DELLE IDEE (VIA D'ASTE)
- 20 GIOIELLERIA BUFFA (VIA RICCI)
- 21 HOSTERIA SUTTA CA' (VIA E. R. RICCI)
- 22 POLLINI - ARTICOLI REGALO (LARGO DORIA)
- 23 OFFICINA DELLE IDEE (PIAZZA DELLE ERBE)
- 24 OTTICA GIACOBBI (VIA MEDAGUE D'ORO)
- 25 FARMACIA SAVORE (VIA MEDAGUE D'ORO)
- 26 RISTORANTE PIZZERIA LE ANFORE (VIA RICCI)
- 27 RISTORANTE PIZZERIA IL CANDIDATO (VIA CAVOUR)
- 28 GIOCOLANDIA (VIA MEDAGUE D'ORO)
- 29 EMPORIO TESSILE (LARGO DORIA)
- 30 CAMOMILLO - ABBIGLIAMENTO (VIA RICCI)
- 31 BOREA - ABBIGLIAMENTO (VIA D'ASTE)
- 32 PETER PAN - ABBIGLIAMENTO (VIA RICCI)
- 33 RODOLFO BUFFA - ORAFO (VIA BACCIO E MAINERI)
- 34 CARPE DIEM CAFFÈ (PIAZZA SAN MICHELE)
- 35 BED&BREAKFAST ARTEMISIA (VIA E. R. RICCI)
- 36 RISTORANTE BAR ROSETTA (VIA MEDAGUE D'ORO)
- 37 OSTERIA DEI LEONI (VICO AVARENNA)
- 38 SILVANA - IDEE PER LA CASA (VIA MEDAGUE D'ORO)

- FRANTOIO BRONDA - VENDONE (SV)  
 FRANTOIO SOMMARIVA - ALBENGA (SV)  
 FRANTOIO LE TERRE DEL BARONE - BORGHETTO S.S. (SV)  
 FRANTOIO ARMATO - ALASSIO (SV)  
 AZ. VITIVINICOLA GUIDI - RANZO (IM)  
 FRANTOIO VERDA - RANZO (IM)  
 FRANTOIO ROSSI - STELLANELLO (SV)  
 FRANTOIO BAGLIETTO E SECCO - VILLANOVA D'ALBENGA (SV)  
 FRANTOIO BESTOSO - STELLANELLO (SV)  
 AZ. VITIVINICOLA BRUNA - RANZO (IM)  
 AZ. VITIVINICOLA DURIN - ORTOVERO (SV)  
 AZ. VITIVINICOLA LE ROCCHES DEL GATTO - SALEA D'ALBENGA (SV)  
 AZ. VITIVINICOLA VIO CLAUDIO - VENDONE (SV)  
 AZ. VITIVINICOLA NOBERASCO - TRATTORIA L'ALPINO - VENDONE (SV)  
 AZ. AGRICOLA BIO VIO AIMONE - BASTIA (SV)  
 AZ. VITIVINICOLA COLLE SERENO - ACQUETTO (IM)  
 RISTORANTE PERNAMBUCCO - ALBENGA (SV)  
 FRANTOIO LA BAITA - CASCINA FEIPU DEI MASSARETTI - BASTIA D'ALBENGA (SV)  
 AZ. VITIVINICOLA A MACCIA - RANZO (IM)  
 APICOLTURA BURGUM MIELIZIA - FIMALBORGO (SV)  
 I FORMAGGI DEL BOSCHETTO - BASTIA D'ALBENGA (SV)  
 PRODOTTI TIPICI DE ANDREIS - PRODOTTI TIPICI DE ANDREIS - FORMAGGI FAVERO MARCO - COSIO D'ARROSCIA (IM)  
 APICOLTURA BRIOZZO - GIUSTENICE (SV)  
 AGRITURISMO ASPETTANDO IL SOLE - ORCO FEGUNO (SV)  
 AGRITURISMO LE GIARE - VILLANOVA D'ALBENGA (SV)  
 AGRITURISMO IL COLLETO - CAMPOCHIESA (SV)  
 RISTORANTE BABETTE - ALBENGA (SV)  
 RISTORANTE IL CAPANNO - FRANTOIO RUFFINO - VARIGOTTI (SV)  
 AGRITURISMO LA SELVA - FINALE LIGURE (SV)  
 COOPERATIVA OLIVICOLA ARNASCO - ARNASCO (SV)  
 VIVAI MONTINA - CISANO SUL NEVA (SV)  
 FRANTOIO GUIDI - RANZO (IM)  
 COOPERATIVA VITICOLTORI INGAUNI - ORTOVERO (SV)

- 1 **Piazza San Michele**  
Note e notte d'essenze  
ESSENZE Allestimenti
- 2 **Piazza d'Erbe** S. Teodoro BIZANTINA
- 3 **Piazza dei Leoni**  
ESSENZE Allestimenti
- 4 **Battistero** ESSENZE Allestimenti
- 5 **Piazza Rossi** Serra d'essenze
- 6 **Museo dell'ulivo**

In collaborazione con



Odimus accipitrem,  
 quia vivit semper in armis,  
 et pavidum solitus in pecus  
 ire lupos;  
 at caret insidiis hominum,  
 quia mitis, hirundo, quasque  
 colat turres, Chaonis ales habet.  
 Este procul, lites et amarae  
 proelia linguae! Dulcibus est  
 verbis mollis alendus amor.

Ovidio

...Vorrei se può ancora leggermi,  
 da un posto che non conosco,  
 che lei sapesse che non sono  
 cambiato per lei, che l'amo  
 ancora e sempre, a modo mio,  
 che lei può venire qui quando  
 vuole a dividere il mio pane e  
 il mio destino furtivo. Se lei non  
 è più bella, ebbene tanto peggio!  
 Ci arrangeremo! Ho conservato  
 tanto della sua bellezza in me,  
 così viva, così calda che ne ho  
 ancora per tutti e due e per  
 almeno vent'anni ancora,  
 il tempo di arrivare alla fine.  
 Per lasciarla mi ci è voluta  
 proprio della follia, della specie  
 più brutta e fredda. Comunque,  
 ho difeso la mia anima sino ad  
 oggi e se la morte, domani,  
 venisse a prendermi, non sarei,  
 ne sono certo, mai tanto freddo,  
 cialtrone, volgare come gli altri,  
 per quel tanto di gentilezza e  
 di sogno che M. mi ha regalato.

Dott. Destouches

Ho fatto un sogno: ero in  
 paradiso. Assomigliavo ad un  
 meraviglioso locale dove W. A.  
 Mozart era al piano, J. Hendrix  
 alla chitarra, M. Davis alla  
 tromba, J. Joplin sussurrava calda  
 e uno strano signore con  
 orecchino e pizzetto leggeva  
 versi d'amore: W. Shakespeare.  
 Triste svegliarsi.  
 Ah, dimenticavo, all'Hammond  
 J.S. Bach.



CITTÀ DI ALBENGA

# ALBENGA, UN POSTO DOVE ESSERE

Nome \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

L'abbinamento più riuscito \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_  
(per consenso all'uso dei personali e per visite nominative)

Partecipa al sondaggio: "Il genellaggio più riuscito" tra CIV e Strada del Vino e dell'Olio. Verranno assegnate tra i partecipanti 10 cene x 2 persone all' Osteria dei Leoni di Albenga.

compila il tagliando e consegnalo all'INFOPOINT o invialo all'Ufficio Turismo: Luogocenta Corso Bonaia 12 17031 Albenga (SV) - fax 0182 5685281

INFORMAZIONI: Ufficio Turismo: Tel. 0182 5685223 IAT: Tel. 0182 558444